

3 in 1: Aldehyd-, alkohol- und phenolfreie Reinigung, Desinfektion und Fettlösung von Medizinprodukten (gem. MPG) und Flächen (gem. Biozidrichtlinie)

Three-in-one: Aldehyde-, alcohol- and phenol-free cleaning, disinfection and removal of grease from medical devices (acc. to MDD) and surfaces (acc. to BPD)

3 en 1: Limpieza libre de aldehídos, alcoholes y fenoles, desinfección y disolución de grasas de productos medicinales (de acuerdo con MDD) y de superficies (de acuerdo con BPD)

d  
eng  
es



- Materialschonend
- Schnelle und breite Wirksamkeit (inkl. TbB)
- DGHM-gelistet
- Sehr ergiebig
- Angenehmer Geruch
- Fett- und eiweißlösend
- Einfach zu dosieren
- Nicht korrosiv
- Gute Benetzungseigenschaften

- Gentle on materials
- Rapid and widespread effectiveness (incl. TbB)
- Listed by the German Society for Hygiene and Microbiology (DGHM)
- High yield
- Pleasant scent
- Removes grease and protein
- Easy to dose
- Non-corrosive
- Good wetting properties

- Respeto los materiales
- Eficacia rápida y amplia (incluido el bacilo de la tuberculosis)
- Citado en la lista de la DGHM (Sociedad Alemana de Higiene y Microbiología)
- Cunde mucho
- Olor agradable
- Disuelve grasas y proteínas
- Sencillo de dosificar
- No corrosivo
- Gran capacidad humectante

Wischdesinfektionsmittelkonzentrat für Oberflächen (Wände, Sanitärbereiche, Inventar und Bekleidung); universal einsetzbar, auch für Altenheime und Kliniken (gem. Biozidrichtlinie). Ebenfalls geeignet zur Reinigung und Desinfektion von Medizinprodukten (gem. MPG) wie Hand- und Winkelstücke, Prothesen und Silikonabdrücke. Für alkoholempfindliche Oberflächen (z. B. Acrylglas) gut geeignet. Wirksam gegen Bakterien (inkl. Tb), Pilze und Viren (HBV/HIV). DGHM-gelistet.

Disinfectant concentrate for the wiping of surfaces (walls, sanitary areas, fixtures and clothing); universally applicable, also for use in retirement homes and hospitals (acc. to BPD). Also suitable for the cleaning and disinfection of medical devices (acc. to MDD) such as handpieces and contra-angles, prostheses and silicone replicas. Ideally suited for surfaces that react sensitively to alcohol (e.g. acrylic glass). Effective against bacteria (incl. Tb), fungi and viruses (HBV/HIV). Listed by the German Society for Hygiene and Microbiology (DGHM).

Concentrado de desinfectante para superficies (paredes, sanitarios, mobiliario, ropa); aplicación universal, también para residencias de ancianos y clínicas (de acuerdo con BPD). Indicado también para la limpieza y desinfección de productos medicinales (de acuerdo con MDD) como mangos y ángulos, prótesis e impresiones de silicona. Adecuado para superficies sensibles al alcohol (por ejemplo vidrio acrílico). Eficaz contra bacterias (incluida la tuberculosis), hongos y virus (VHB/VIH). Citado en la lista de la DGHM.

1 L Dosierflasche    Bestell-Nr. 153  
5 L Kanister        Bestell-Nr. 154  
10L Kanister        Bestell-Nr. 155

1 litre metered bottle    Order No. 153  
5 litre canister        Order No. 154  
10 litre canister        Order No. 155

Botella para dosificación de 1 litro    N° de pedido 153  
Bidón de 5 litros                        N° de pedido 154  
Bidón de 10 litros                        N° de pedido 155

# Floracin® N

Konzentrat

deutsch

## Wirkungsspektrum:

- bakterizid (inkl. Tb)
- fungizid
- wirksam gegenüber HBV/HIV

## Wirkstoffkombination:

100g Floracin® N KONZENTRAT enthalten:  
7,5g Bis(3-aminopropyl)dodecylamin  
Tenside  
Hilfsstoffe  
Wasser

## Anwendung:

Das Konzentrat wird mit der vorgeschriebenen Menge an Leitungswasser verdünnt und die resultierende gebrauchsfertige Lösung durch Wischen auf die zu desinfizierende Fläche aufgebracht. Auf vollständige Benetzung achten!

Floracin® N KONZENTRAT wird in folgenden Verdünnungen angewendet:

### 3% Verdünnung:

30ml Konzentrat mit Wasser  
auf 1 Liter auffüllen  
Inaktivierung Bakterien und Pilze nach DGHM:  
5 min. Einwirkzeit

### 2% Verdünnung:

20ml Konzentrat mit Wasser  
auf 1 Liter auffüllen  
Inaktivierung Bakterien und Pilze nach DGHM:  
15 min. Einwirkzeit  
Inaktivierung HBV/HIV: 30 min.  
Einwirkzeit (bei erhöhter organischer Belastung)

### 1,5% Verdünnung:

15ml Konzentrat mit Wasser  
auf 1 Liter auffüllen  
Inaktivierung Bakterien und Pilze nach DGHM:  
30 Min. Einwirkzeit

### 1% Verdünnung:

10ml Konzentrat  
Mit Wasser auf 1 Liter auffüllen  
Inaktivierung Bakterien und Pilze nach DGHM:  
60 min. Einwirkzeit  
Inaktivierung HBV/HIV: 30 min. Einwirkzeit  
(bei niedriger organischer Belastung)

### 0,5% Verdünnung:

5ml Konzentrat  
mit Wasser auf 1 Liter auffüllen  
Inaktivierung Bakterien und Pilze nach DGHM:  
240 min. Einwirkzeit  
Inaktivierung von TbB (Mycobact. terrae):  
60 min. Einwirkzeit

### 0,25% Verdünnung:

2,5ml Konzentrat mit Wasser  
auf 1 Liter auffüllen  
Inaktivierung von Salmonellen:  
5 min. Einwirkzeit

## Besondere Hinweise:

Nicht für Parkett, Laminat und  
Stoffbezüge geeignet!

PZN: 1 L: 2196622  
5 L: 2196651  
10 L: 2203658

Biozid-Nr.: N-28102

CE 0482

# Floracin® N

Concentrate

english

## Efficacy spectrum:

- bactericidal (incl. Tb)
- fungicidal
- effective against HBV/HIV

## Composition:

100 g Floracin® N CONCENTRATE contains:  
7.5g Bis(3-aminopropyl) dodecylamine  
surfactants  
excipients  
water

## Application:

Dilute the concentrate with the prescribed amount of tap water and apply the resulting solution to the surface to be disinfected by wiping. Ensure complete and thorough wetting!

Floracin® N CONCENTRATE is applied at the following concentrations:

### 3% concentration:

Add water to 30 ml concentrate to bring the volume to a total of 1 litre  
Inactivates bacteria and fungi in accordance with DGHM: exposure time 5 min.

### 2% concentration:

Add water to 20 ml concentrate to bring the volume to a total of 1 litre  
Inactivates bacteria and fungi in accordance with DGHM: exposure time 15 min.  
Inactivates HBV/HIV: exposure time 30 min. (in cases of higher organic contamination)

### 1.5% concentration:

Add water to 15 ml concentrate to bring the volume to a total of 1 litre  
Inactivates bacteria and fungi in accordance with DGHM: exposure time 30 min.

### 1% concentration:

Add water to 10 ml concentrate to bring the volume to a total of 1 litre  
Inactivates bacteria and fungi in accordance with DGHM: exposure time 60 min.  
Inactivates HBV/HIV: exposure time 30 min. (in cases of low organic contamination)

### 0.5% concentration:

Add water to 5 ml concentrate to bring the volume to a total of 1 litre  
Inactivates bacteria and fungi in accordance with DGHM: exposure time 240 min.  
Inactivates TbB (Mycobact. terrae): exposure time 60 min.

### 0.25% concentration:

Add water to 2.5 ml concentrate to bring the volume to a total of 1 litre  
Inactivates salmonellae:  
exposure time 5 min.

## Special advices:

Not suitable for use on parquet and laminate flooring or on fabric covers!

CE 0482

# Floracin® N

Concentrado

español

## Espectro de acción:

- bactericida (incl. Tb)
- fungicida
- efectivo contra VHB/VIH

## Composición:

100g de Floracin® N CONCENTRADO contienen:  
7,5g bis (3-aminopropil) dodecilamina  
tensoactivos  
excipientes  
agua

## Aplicación:

El concentrado se diluye con la cantidad de agua prescrita y la solución resultante se aplica frotando sobre la superficie a desinfectar. Procúrese humedecer por completo toda la superficie.

Floracin® N CONCENTRADO se aplica en las siguientes diluciones:

### Dilución al 3%:

30ml de concentrado en 1 litro de agua  
Inactivación de bacterias y hongos según la DGHM:  
5 min. de aplicación

### Dilución al 2%:

20ml de concentrado en 1 litro de agua  
Inactivación de bacterias y hongos según la DGHM:  
15 min. de aplicación  
Inactivación de VHB/VIH: 30 min. de aplicación (carga orgánica alta)

### Dilución al 1,5%:

15ml de concentrado en 1 litro de agua  
Inactivación de bacterias y hongos según la DGHM:  
30 min. de aplicación

### Dilución al 1%:

10ml de concentrado en 1 litro de agua  
Inactivación de bacterias y hongos según la DGHM:  
60 min. de aplicación  
Inactivación de VHB/VIH: 30 min. de aplicación (carga orgánica baja)

### Dilución al 0,5%:

5ml de concentrado en 1 litro de agua  
Inactivación de bacterias y hongos según la DGHM:  
240 min. de aplicación  
Inactivación del bacilo de la tuberculosis (Mycobact. terrae): 60 min. de aplicación

### Dilución al 0,25%:

2,5ml de concentrado en 1 litro de agua  
Inactivación de salmonelas: 240 min. de aplicación

## Notas especiales:

¡No indicado para parquet, laminados y fundas de tela!

CE 0482

Vertrieb über / distribution:

FAVODENT Karl Huber GmbH, Greschbachstr. 17, 76229 Karlsruhe  
Telefon: +49(0)721-62 686-0, Telefax: +49(0)721-62 686-66  
E-Mail: info@favodent.com, Internet: www.favodent.com